

PROPOSITION DE SUCCESSEUR
VORSCHLAG NACHMIETER/IN
(ceci n'est pas un contrat de location / gilt nicht als Mietvertrag)

Ce formulaire doit nous parvenir au moins 30 jours avant la date de début de bail souhaité.
Dieses Formular muss mind. 30 Tage vor gewünschtem Mietbeginn eingereicht werden.

Locataire sortant / Ausziehender Mieter	
Nom, prénom Name, Vorname	
Adresse chez Apartis Adresse bei Apartis	
N° de chambre Zimmernummer	
E-mail	

Successeeur proposé / Vorgeschlagener Nachmieter	
Nom, prénom Name, Vorname	
Date de naissance Geburtsdatum	
Numéro de téléphone Telefonnummer	
E-mail	
Date de début de bail souhaitée / Datum gewünschter Mietbeginn :	

En cas de désistement du successeeur, le locataire doit s'acquitter du loyer jusqu'à l'expiration du bail à loyer ou jusqu' à la première échéance pour laquelle il aurait pu résilier le bail, sauf s'il présente un autre successeeur dans un délai de 30 jours pour le milieu ou la fin d'un mois.

Apartis favorise, dans la mesure du possible, la proposition de successeeur faite par les locataires restant dans l'appartement.

Directives sur le droit d'accès aux logements : <https://apartis.swiss/a-louer/faq-a-louer/#toggle-id-12>

Im Falle eines Rückzugs des Nachmieters bleibt der Mieter für die Mietzahlungen bis zum Ende der vereinbarten Mietdauer, längstens aber bis zum nächsten vertraglichen Kündigungstermin verantwortlich, sofern er nicht einen anderen Nachmieter innert einer Frist von 30 Tagen auf Mitte oder Ende eines Monats stellen kann.

Wenn immer möglich räumt Apartis den von den verbleibenden Wohnungsmietern vorgeschlagenen Bewerbern den Vorzug ein.

Richtlinie über die Wohnberechtigung: <https://apartis.swiss/de/zu-vermieten/faq-zu-vermieten/#toggle-id-12>

Le successeeur proposé confirme avoir lu les conditions de location.

Der/die vorgeschlagenen Nachmieter/in bestätigt, dass er/sie die Mietbedingungen gelesen hat.

Date, signature / Datum, Unterschrift :